

# 文化走出去

## 拿出精气神

“中国文化走出去”已成为重要的国家文化战略。然而，2012年度《中国对外文化贸易年度报告》指出，中国文化产品输出仅相当于引进的30%。中国文化该如何走出去？本报记者专访了几位出席全国两会的代表委员。

产品：中国与西方

中国文化产品的核心竞争力何在？

全国人大代表、四川省戏剧家协会主席、四川省川剧院院长陈智林谈了自己的亲身体会：“前年，我带队去欧洲演出4个多月，连演了70多场，这说明外国人对中国文化的欢迎和喜爱不是偶然的个案。我的体会是，要赢得外国人对中国文化的尊重，首先要彰显中国文化的独特气质和厚重感，要体现我们的价值观和完整的文化体系。”

全国政协委员、欧美同学会副会长、中央音乐学院钢琴演奏家刘月宁教授也指出，中国文化产品首先必须能够神地展示出中国人的精、气、神。其次，这种展示还需要符合人类普遍的价值观念和审美标准，具有符合外国接受者的审美和理解习惯的独特表现方式。

“我们已经处在新的时代，需要对自己的文化进行系统研究，保留灿烂的部分，剔除落后黑暗的东西。”全国人大代表凌解放（也就是作家二月河）说，“另外，正像鲁迅先生说过的那样，我们还需要‘拿来’，要把当今西方世界一些先进的文化理念和我们的文化相结合。这样才能产生强大的外化交流优势，才能为我们今天的人服务。”

困境：传统与现代

多次中外民调显示，目前被认为

可的中国文化符号依然是传统文化为主，孔子、功夫、瓷器等。如何让世界对中国文化的了解更加深入和现代，已经成为当前中国文化走出去的一个困境。

最近，《甄嬛传》将登陆美国的消息引发热议。“我们的探索需要一个过程，这个过程中要允许各种流派百花齐放。”凌解放说，“目前我们文化走出去的最大问题是没有对整体



刘月宁认为：“要改变这种局面，不能急于求成。任何文化的交流和理解，都不是一朝一夕能够达成的。我认为，应该建立中国文化传播的长期机构和长效机制。同时，应该用现代人的视角对传统文化节目进行大胆创新。只有这样，才能使我们祖宗留下的几千年文化真正成为财富而不是包袱，才能使中国传统文化焕发出新的生机。”

文化进行有计划的大规模的、系统化的研究，没有形成文化品牌。”

方式：政府与民间

创新中国文化走出去的方式，几乎是代表委员的共同意见。“我从2005年起，开始探索民间和政府相结合的文化走出去路径，真正感受到这样的路径最为有效，

更能够获得国外受众的认可。”刘月宁刚刚结束在瑞士的中国扬琴首次与苏黎世交响乐团合作“东方与西方的交汇”中国春节音乐会活动。她说：“这一活动是商业模式运作，买票的几乎都是爱好中国音乐的瑞士观众，反响很好。我觉得这是一条民间和政府有机互补的中外文化交流新模式。”她呼吁，给那些在国外具有影响力的、综合素质好的、想为国家做更多贡献的音乐家们提供支持。比如，在教育部设立一个支持对外音乐文化交流“走出去”专项基金，支持教育部下属院校文化艺术的民间交流。

陈智林也提到了中西合璧的传播方式：“我们在一个瑞士小镇上表演《镜花缘》。用我们传统的故事和传统的戏曲表现方式，同时也利用法国的导演、瑞士的灯光，许多服务性部门也是当地的，中西合璧，

当地人很喜欢。中国的传统故事他们看懂了，价值观的内核他们也理解了。这样一来，我们的文化传播效果就非常理想了。”

全国人大代表、凤凰古城文化旅游投资股份有限公司董事长叶文智则提出，要用“走出去”和“请进来”两条腿走路。有时候，请进来的效果就是人家主动地把我们的文化带出去了。



3月9日，习近平参加人大会议西藏代表团审议，同代表亲切交谈。新华社记者 马占成摄

## 习近平李克强张德江俞正声

### 王岐山分别参加代表团审议

据新华社北京3月9日电 中共中央总书记、中央军委主席习近平，中共中央政治局常委、国务院副总理李克强，中共中央政治局常委、国务院副总理张德江，中共中央政治局常委、全国政协十二届一次会议主席团会议主持人俞正声，中共中央政治局常委王岐山，9日分别参加了十二届全国人大一次会议一些代表团的审议。

参加西藏代表团审议时说：

**习近平** 希望西藏各族干部群众认真贯彻落实中央关于西藏工作的一系列方针政策，紧紧抓住历史机遇，大力弘扬“老西藏精神”，发愤图强，乘势而上，坚定不移走有中国特色、西藏特点的发展路子，坚持不懈保障和改善民生，坚定不移巩固和发展民族团结，积极构建维护稳定的长效机制，加快推进西藏跨越式发展和长治久安，确保到2020年同全国一道实现全面建成小康社会宏伟目标。

参加河南代表团审议时说：

**李克强** 河南要努力构建内陆省份改革开放新格局，以改革开放促创新、促发展。中原大地是中华文明的传承之地，要继续大力弘扬优秀传统文化，推动经济社会协调发展。

参加陕西代表团审议时说：

**张德江** 希望陕西省抓住深入实施西部大开发战略的重大历史机遇，推进绿色发展、循环发展、低碳发展，让三秦大地山更绿、水更清、天更蓝。

参加新疆代表团审议时说：

**俞正声** 发展是做好新疆工作的中心环节，衡量发展的标准，主要看人民生活水平是否得到逐步提高。要坚持依法治国总方略，坚决维护法律尊严、维护人民群众生命财产安全，确保社会大局持续稳定。

参加黑龙江代表团审议时说：

**王岐山** 要坚持“请进来”与“走出去”相结合，优化利用外资结构，更加注重引进技术、管理、人才和品牌，支持有实力的企业走出去。要加强多双边对话合作，积极参与全球经济治理，推动国际经济规则 and 标准改革。

## 人大会议主席团举行二次会议

### 主席团常务主席二次会议举行

本报北京3月9日电（记者毛磊）十二届全国人大一次会议主席团9日下午在人民大会堂举行第二次会议。会议经过表决，决定将十二届全国人大一次会议关于政府工作报告、计划报告、预算报告的决议草案提请各代表团审议，将十二届全国人大一次会议选举和决定任命的办法草案提请大会全体会议表决。

主席团常务主席张德江主持会议。

## 政协会议主席团举行二次会议

据新华社北京3月9日电 政协第十二届全国委员会第一次会议主席团9日上午举行第二次会议，中共中央政治局常委、政协十二届一次会议主席团会议主持人俞正声主持会议。会议审议并原则通过了政协第十二届全国委员会第一次会议选举办法（草案），政协第十二届全国委员会主席、副主席、秘书长、常务委员建议人名单。审议了政协第十二届全国委员会第一次会议关于常务委员会工

作报告的决议（草案）、政协第十二届全国委员会第一次会议政治决议（草案）。会议决定将上述草案和名单提交全体委员讨论和酝酿协商。

据新华社北京3月9日电（记者徐京跃、邹伟）政协第十二届全国委员会第一次会议主席团常务主席会议第一次会议9日上午在北京举行，中共中央政治局常委、全国政协十二届一次会议主席团会议主持人俞正声主持会议。

主席团常务主席刘云山、李建国、王胜俊、陈昌智、严隽琪出席会议。

主席团常务主席刘云山、李建国、王胜俊、陈昌智、严隽琪出席会议。

# 中国新班子为何值得期待

■ 伟 达



本栏目主持人：陈振凯

今年中国两会尤其引人瞩目，是因为即将产生国家和中央政府的新一届领导班子，必然向外界展露新的执政和改革方针与思路。同时，随着中国高层最近对领导干部“本领恐慌”的公开警示，也必定鼓励和推动“会学习”与“会创造”的“新两会”，值得外界期待。

纵观全球，新生代政治家上位执政是近年来的主旋律，必将为世界带来新的特色和方向。在美国，奥巴马总统迄今已先后完成了从伊拉克撤军、制订从阿富汗抽身的路线图，对亚太地区推行了所谓“再平衡”战略，对中东动荡维持“间接介入”的原则。在此基础上，奥巴马希冀能在第二任期放手应对美国国内的棘手问题，诸如政府债务、枪支管控、移民政策和医疗保险等等。

而在西太平洋的东亚，韩国、朝鲜、日本也都产生了新一届领导人，在希望与危机并存的亚太地区，这些新领导人及其班子将如何作为，关系重大。亚太地区目前正处在经济合作、民生发展、文化交流等“正能量”与领土领海争端、意识形态对峙、历史问题包袱等“负能量”交结纠缠的一个特殊阶段，再加上每个国家内部也都面对各自的机遇和矛盾，宏观局面的确错综复杂，挑战空前。

中国在亚太地区的作用和角色无疑是举足轻重的，正在召开的两会必将开启众多新的契机。中国坚持沿着发展保和平的正确方向前进，必将将对区域及全球稳定繁荣贡献巨大。中国新领导班子的出台一系列新的政策举措，而且可以期待这些政策举措是以新知识和创造为基础的。

世界上的许多问题，不是仅靠财大气粗或科技发达就能解决得了的，更需要的是人的智慧和文化的智慧。西方哲学讲究平衡，再平衡；中国哲学则主张中庸，加综合，这些都是高度智慧的结晶，值得发扬光大，推陈出新。“中”表示适中，“庸”代表平常和正常。如果把中庸简单理解为不作为，那就大错特错了。中庸表示要维持事物正确正常的状态，对过分泛滥的情况就应大胆修正制裁，对不足匮乏的部分就应放手扶持鼓励。

中共新一届中央领导集体公开表示要严惩腐败，“把权力关进制度的笼子里”；同时，坚持民生发展，消除贫困，普及教育。这些政策方针都代表着审时度势、凝聚智慧、不辱使命、接力向前。

（作者为国际文化战略研究和咨询公司专家）



## 两会表情

▼全国人大代表、中国工程院院士陈温福认为，土地已千疮百孔，国家必须出台措施提高耕地质量，我们不能种子孙的地、吃子孙的粮。

新华社记者 杨青摄

▲全国人大代表关牧村谈文化产业发展，建议文化产业发展要照顾到不同地域、不同收入水平和不同层次群体的文化需求。

新华社记者 岳月伟摄

## 强化南海全域执法 海监十支队进驻三沙

新华社三沙3月9日电（记者魏骅）9日下午，中国海监南海维权执法支队将西沙海域海岛定巡职责以及西南沙执法站的任务和工作、生活等设施移交中国海监第十支队。中国海监第十支队正式进驻海南省三沙市。

据中国海监第十支队副支队长杨忠介绍，支队进驻后将常态化开展海域使用、海洋环境保护和海岛保护等行政执法工作。

中国海监南海总队行政执法处处长张卫健说，中国海监正式进驻三沙市，加强了西沙海域的行政管理，强化了中国海监行政执法力量在中国南海的全海域有效覆盖。

## 西沙旅游玩什么？

永兴观海景 北礁赏珊瑚

据新华社北京3月9日电（记者傅勇涛、华晔迪）全国人大代表、三沙市委书记、市长肖杰9日接受记者采访时表示，西沙邮轮旅游的邮轮建造已经完成，从海南岛至西沙群岛的旅游航线基本确定，目前正在研究确定景点、岛礁对接点，安排旅游活动。

除了西沙邮轮旅游，三沙有很多美丽的岛礁，游客可以在永兴岛观看海景，可以上北礁欣赏珊瑚礁。三沙还有维权文化、海洋文化，有第六批全国重点文物保护单位——西沙甘泉岛唐宋居住遗址、海南省重点文物保护单位——北礁古代沉船遗址。

